२९३
२१
"धम्मो तिलोक सरणो"

# तेलकटाह-गाथा

[ मूलपालि व नेपाल भाषा अनुवाद ]

अनुवादक–
भिक्षु बुद्धोधानन्द
काशिका:– श्रीमति साहुनी लानिमाया उपासिका

५८/५०/१९२१
नवारी :- ६

"तमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मा सम्बुद्धस्स"

# निदान कथा वस्तु
## सहित
# तेलकटाह-गाथा

[ मूलपालि व नेपाल भाषा अनुवाद ]

महा क्षीणा श्रव
कल्याणी तिष्य स्थविर वसपोल भिक्षुजुं
सत्धर्मोपदेश व्यूगु

अनुवादक
भिक्षु सुबोधानन्द

प्रकाशिकाः-
श्रीमति साहुनी लानिमाया उपासिका
कान्तिपुर-नेपाल।

प्रथमावृत्ति } बुद्ध सं०-२५०२, ने० सं०-१०७८, अड्यापुन्ही { मू० १६०

सफूदैगु थाय्—
छेत्रपात्रि-स्वाँछपू
कान्तिपुर

मुद्रक—
हिमालय-प्रेस, कान्तिपुर ।

# समर्पण

गुमिसं थ्व जीवनया निंतिं अनेक प्रकारं–लालन-पालन
याना, दुरु त्वंका व्वलंकल-स्नेह पूर्वक सेने-केने
याना, वालकालनिसें सत्धर्मया-शिक्षा विया
थकल, स्वर्गीय-वसपोल अवु कुलधन्
शाक्यज्जु, मां चिरिमाया
पिनिगु अनन्त–गुणया
पुण्य-स्मृति स।

# उपसंहार

# ग्रन्थ–परिचय

## ( कल्यातिष्य जुजुयागु व, कल्याणी तिष्यस्थविर यागु कथा वस्तु ।

धया तःगु दु, गुगु समय ( बुद्धाब्द ३३६-८३ ) स, लङ्काया राजधानी कल्याणी यागु राजसिंहासने 'कल्याणी-तिष्य' धयाह्म जुजु सुशोभित जुया च्वंगु खः, उगु बखते कल्याणी नगर आपालं समृद्ध व रमणीय जुया च्वंगु जुल। शहरे अनेक विहार व चैत्य दु। थुकिया हेतु—भगवान बुद्ध लङ्काय् गमन जुया विज्यागु बखते छकः थुगु थासेनं विज्यागु, दु अस्तु थ्व थाय् अनेक प्रकारं पूज्य ज्वी धुंकुगु खः,। प्रधान विहारया महास्थविर राज--गुरु जुया च्वंह्म खः वसपोलया नां खः--' कल्याणीस्थविर '।

जुजुया चिकिधिकःह्म किजा उत्तिय राजकुमारया शिक्षा राज-गुरुया पाखें प्राप्त जुगु खः,। राजगुरुं वयागु ह्मा ज्वना ज्वना वयात आखः च्वयगु सेना तःगु जुल। धापु दु राजकुमार उत्तियया च्वड्गु ( आखः ) व, राजगुरुया च्वड्गु आखः आपालं आपा हे छ्वांत् मिलेजू दापा ज्वी थें च्वं।

जुजुं उत्तिय यात थःह्म युवराज पदे तया विज्यात। व युवराज ज्वी धुंका लिपा, राजमहिषी ( महारानी ) नाप थःगु छुं अनुचित सम्बन्ध तया च्वंगु खः। जुजु यात गुप्त रूपं थुकियागु पतालगे जुल। जुजुं युवराज यात कैदे तयगु आज्ञा जारी यात। गबले उत्तिय यात थ्व खँया पता लगे जुल, अबले व अज्ञात वेष धारण याना उगु राज्यया,

सीमाना पुला प्याहाँ वना सीमान्त प्रदेशयागु लँ ज्वुना वन।

उत्तिय यात रानीया वियोग सहयाय् मफया च्वन। वं छुं दिन लिपा छह्म युवकयात भिक्षुवेषे रानीयाथाय् तक, असन्देश थ्यंकेया निंति, तालपत्रे च्वयातःगु पौ छपु विया कल्याणीया राजधानी छोत। व युवक भिक्षु कल्याणी थ्यंकः वना, दिवा भोजन भिक्षाया निंति राजद्वारे वन। राजगुरु ह्मिथं याथें उखुनूया दिनेनं थःह्म छह्म शिष्य नाप राजभवने ह्मिनेसिया भोजनया निंति विज्यात। वसपोल विज्यागु बखते, व युवक भिक्षु नं, राज--गुरुया ल्यूल्यू वंगु जुल। जुजुं व राजपुरुष पिसं समझे जुल, थ्व युवक भिक्षु राजगुरुया अतिथि ज्वी, थ्व यात राजगुरुं ब्वना हःगु खइ धका भापा च्वन; हानं राजगुरुया मति धाःसा थथे विचार कया च्वन, थ्व भिक्षुयात जुजुं निमन्त्रित याःगु ज्वी धका भापा च्वन; उकिया निंति, व भिक्षु नं राजगुरुया नापं हे भोजन याःगु जुल।

भोजन यायधुंका जुजुं व महारानी नं प्रणाम याना राजगुरुयात विदा बिया छोत। युवकभिक्षुं अवसर प्राप्त जुगु खना, चीवरे दुने तया तःगु ताल पत्र (=पौ) रानीया न्होने वेँय् कुरका बिल। पत्र कुतुं वंगुलिं 'पट' या आवाज वल। जुजुं लिफः स्वया खन. हानं झट्ट व पौ थमंकया बिज्यात।

पत्रे च्वया तःगु खँ स्वया जुजु यात पूर्ण विश्वास जुल, थ्व पौ च्वोह्म राजगुरुहे खः धका। अले जुजुया क्रोध प्याहाँ वोगु थाःगा मन्त। जुजुं (थःह्म) उह्मराजगुरुयात चिकं दायका तःगु कराइले (जःसी) क्वफाना दायकेगु आज्ञा बिल। छगः तसकं तगोगु कराइ भुतू देयका मीं घ्छुना बिल। जब चिकं कलकल सलं ग्वारा ग्वारा मिंक दाया

वल, अले उथाय् राजगुरुयात व हे चिकं दायका तःगु कराइले, कफाना छ्वयत राज पुरुपपिसं कल्याणीस्थविर यात कराइ न्ह्योने यंकल । वसपोल स्थविरं ह्मापा पूर्वजन्मे निर्वाण प्रार्थना याना पुण्य याना वोगु दुगु जुया निति, —उथाय्हे वसपोलं विदर्शना भावना याना विज्यासे अर्हत् पद प्राप्त याना विज्यात । अले चिकं दायका तःगु कराइले काहांवना, पुखुली ह्मिता च्वंह्म राजहंस, समान चिकं यागु कराइले, विज्याना जुजु यात आशीर्वाद व्यु व्युं, उपस्थित जनतापिंत धर्म उपदेश स्वरूप— थ्व ग्रन्थे वोगु सम्पूर्ण गाथा ( =श्लोक ) कना विज्यात । अन्ते वसपोलं थःगु पूर्व जन्मे याना वोगु पापकर्मया विपाक यात छुं हे प्रकारनं छुत्ते मज्वीगु खना, उकी हे परिनिर्वृत्त ( =मुक्त ) जुया विज्यात ।

उकिया निति थ्व ग्रन्थ यागु फुक गाथा दायका तःगु चिकं यागु कराइले विज्याना कना विज्यागु जूया निति ग्रन्थया नांनं ' तेलकटाह गाथा ' धका नां प्रख्यान्त जुल।

धया तःगु दु,—वसपोल राजगुरुया थःगु पूर्वजन्मे छक सापु (=गोपालक) जुया जन्म जुल । उगु जन्मे छन्हुया दिने कराइले दुरु सुका च्वंगु वखते छह्म भुजि व्वया वया कराइले जू वल । व सापुं तमं ग्रष्ट जुया धवोचां व भुजियात नं दाया च्वंगु दुरुइतुं दायका छ्वत । उगु पाप कर्म थुलितक, दिनया लिपा, थःगु विपाक फल विल, उगु अकुशलं वसपोलं नं, उजागु हे कर्म फल भोग याय माःगु जुल ।

राजगुरु नापं पत्र वाहक भिक्षु यातनं स्यानां छ्वत ।

धयातःगु दु उगु वखते थ्व अधर्मकार्य देवतापिं क्रोधित जुल, हानं लङ्काद्वीपया आस--पासे च्वंगु चि-चि धंगु गुंग

द्वीप तथा कल्याणीया लिक लिक च्वंगु न्यासः व प्यंगू गाँनं समुद्रे दुवे जुया वन। अले जुजुयात आपालं भय जुल। जुजुं भयभीत व त्रास चाया थःम्ह कन्या "देवी" यात छगू लुँयागु द्वंगाय् तया देववलिया निति समुद्रे तोतके विल। व नापतुं सुवर्ण-पत्रे ध्वन च्वका तया विल— "ध्व 'देवी' नां जुया च्वंम्ह कन्या कल्याणीतिष्य जुजुया प्रिय-पुत्री खः; गुह्म व देवतार्पित वलिचढे याना तोता छोगु खः;"। द्रोणी च्वीकः यंकुर्यंकुं रोहण-जनपद यागु राजधानी "महाग्राम" या लिक समुद्र किनाराय् ध्यन। माझी तयसं वयात खना जुजुयाथाय् सन्देश छोत। उगु वखते महाग्रामे "कावन् तिष्य" धयाम्ह धार्मिक जुजुं राज्य याना च्वंगु जुल। व जुजुं ध्व समाचार प्राप्त जुयवं समुद्रतीरे वन, पौ ब्वना स्वया 'देवी' यात राजधानी हल, तथा वयात थःम्ह पटरानी याना काल।

उक्त जुजुं थःगु राज्य-काले हे अन समुद्रतीरे छगू विहार दयकुगु जुल, गुकिया नां— "किरिन्द मूद विहारय" धाइगु जुया च्वन। सम्प्रति (=आः) उकियागु भग्नावशेष मात्र दनि। थुकिया वर्णना "अनागत वंश" ग्रन्थेनं दुगु जुल। ध्व ग्रन्थे फुक-१०० सच्छिपु गाथा दु, गुगु अतिकं हे रोचक (आवश्यक) गु, वथें धर्म-रसनं जाया च्वंगु खः। प्रारम्भे राज-स्तुति, बुद्ध, धर्म, संघ यागु वन्दना याय धुंका, गुगु धर्मोपदेशया गाथात क्रमश वया च्वंगु खः, थुकिं पाठकपिंत गाथाया सुमधुर गुण प्रभावं पलख जक जूसां थःगु पाखे, पाठकया मनोभाव यात साला काईगु गुण दुगु जुया च्वन। ग्रन्थे राजस्तुति आदि २६ नीखुगू शीर्षक रूपे क्रमक उपदेश कथं वया च्वंगु दु। अन्तस संक्षिप्त बोधिनी

नं, थाय् थासेया गाथा अर्थ बोधया निंतिं गाथा नंवर बिया सरल अर्थ बिया तःगु दु।

## निगू शब्द

थ्व तेल कटाह गाथा उपदेश गुह्य कल्याणी-तिष्य स्थविर राजगुरुं आज्ञा जुया विज्यात। वसपोलया उक्त संक्षिप्त जीवनी, बाखँ, तथा सत् उपदेश बिया बिज्योगु थ्व तेलकटाह गाथा-मूलपालि, थःगु मौंभाय् नेपाल भाषां अनुवाद यायत जिं ह्मापां लंकादीपया महास्थविर नायकपिसं लंकाभाषां च्वया प्रकाश याना तःगु तेल कटाह ग्रन्थ सफूत व भारतया धर्मदूत सम्पादक त्रिपिटकाचार्य आयुष्मान धर्मरक्षितजुं हिन्दी भाषां अनुवाद याना तःगु सफूनं स्वया अनुकुल रूपं अनुवाद पर्ण याय् दुगु बारे आयुष्मान् धर्मरक्षित यातनं जिगु हृदयं निसें मैत्रि पर्ण सधन्यवाद बियागु दु। थ्व सफू अनुवाद यायत सिंहली भाषानुवाद सफूनं निगू स्वंगू स्वया न्ह्यागु पाखेंनं शब्दया अनुकुल अर्थ कया थःगु अनुवाद कार्य सिद्ध यानागु जुल। जिं थ्व सफू अनुवाद विक्रम सम्वत् २००६ साल या चिकुलां हे च्वया तयागु खः। धर्मोदय सभां चतुर्थ विश्वबौद्ध सम्मेलने प्रकाश ज्वीगु सफूया झोलेनं थ्याके धुंकुगु खः, तर लिपा थ्व ग्रन्थ यात प्रकाश यायगु बारे धर्मोदय सभां मफुनीगु सूचना ब्यूगु जुया निंतिं, दँ बदँ लिकुना च्वंगु थ्व धर्म ग्रन्थ थौं छपिं ( छिकपिं ) गु न्ह्योने प्रकाश याय् दुगु सौभाग्य बुद्ध-धर्म प्रेमि उपासिकापिंगु महान श्रद्धां सफल जुगु धाःसां अप्पो खँ ज्वो फै मखु।

ध्व सफू प्रकाशनार्थ पुण्यकार्य सफल यायत श्री मति साहुनी लानिमाया ( भंसाछें ) उपासिकां स्वर्गीय-पतिदेव लक्ष्मीवीरसिं कंसाकारया पुण्य-स्मृति वेकयात शान्तिपद प्रार्थना याना, श्रद्धा पूर्वक थुकी सहयोग बिया दीगु वारे वेकः यात सधन्यवाद बियागु जुल ।

ध्व धर्म ग्रन्थ सफू चिकिचा धंगु जूसां बुद्ध धर्मया यथार्थ उपदेश थःगु सिद्धान्तया परिचय थुकिं बालाक बिया च्वंगु दु । पाठक भाजु मेजुपिसं ध्व सफू बालाक अध्ययन याना अर्थ लुमंका बिचार याना बुद्ध-धर्मया सारगु ज्ञान सीका ध्वीका, थुकी दुगु उत्तमांति उत्तमगु धर्म ज्ञानोपदेश यात श्रद्धापूर्वक हृदयं ग्रहण याना, दुर्लभगु ध्व मानव जीवन सुधार यायगुली पाठक ब्रिन्दपिसं ध्यानतया थःगु कर्म सुधार याना दिल धाःसा थःगु पाखें धर्म व मातृभाषाया सेवायाना गुया परिश्रमया सफलता, सार्थक जुल भापा च्वने ।

थुगु पुण्यं जगतप्राणिया जय मंगल जुयमाः ।

भवतु सब्ब मंगलं,

श्रीःघविहार

नःघटोल कान्तितुर नेपाल । भिक्षु सुबोधानन्द

११-६-१५ बड्यापुन्ही

# तेल कटाह-गाथा

नमो तस्स भगवतो अरहतो सम्मा सम्बुद्धस्स,
( वसपोल भगवान अर्हत सम्यक् सम्बुद्ध यात नमस्कार )

## राज-स्तुति

लङ्किस्सरो जयतु वारणराजगामी,
भोगिन्द-भोग-रूचिरायत पीण-बाहु ।
साधूपचार निरतो गुण-सन्निवासो,
धम्मे ठितो विगत-कोध मदावलेपो ॥ १

सर्पराज या शरीर थें वांलागु, ताहाक पुस्तगु ( बाहु ) लप्पा जुया च्वंम्ह ( सदानं ) सत्कार्येस लगे जुया, ( क्षान्ति आदि ) गुणयागु निवास स्वरूप, ( दश राज ) धर्मया अनुसार ज्या याना च्वंम्ह, क्रोध, मद, मान, रहित गजराजया समान ज्वीम्ह लङ्केश्वरया जय ज्वी माः ।

## बुद्ध-वन्दना

यो सब्बलोकमहितो करुणाधिवासो,
मोक्खाकरो रविकुलम्बर पुण्ण चन्दो ।
जेय्योदधिं सुविपुलं सकलं विबुद्धो,
लोकुत्तमं नमथ तं सिरसा मुनिन्दं ॥ २

गुह्य सकल लोकं पूजित जुया च्वंह्य खः, गुह्यसिके करुणा दया च्वन, गुह्य मोक्षया आकार ( खानि ) जुया विज्याह्य, सूर्य-वंश रूपी आकाशया गुह्य पूर्ण चन्द्र खः, अतिकं महान समस्त-ज्ञेय सागर यात गुह्यस्यं विशेष कथं सीका, प्राप्त याना विज्यात, वस्पोल लोकया ( सर्वश्रेष्ठ ) मुनीन्द्र ( भगवान् बुद्ध ) यात शिरनं नमस्कार या ॥ २ ॥

## धर्म-वन्दना

सोपानमालममलं, तिदसालयस्स,
संसार सागर, समुत्तरणाय सेतुं ।
सब्बागतीभय, विवज्जित खेममग्गं,
धम्मं नमस्सथ, सदा मुनिना पणीतं ॥ ३

देव लोक ( वने ) या निर्ति ( गुगु ) निर्मल स्वाहाने पौ समानगु, संसार-सागर पार जुया वनेत तापु समानगु, फुक अपाय ( दुर्गति ) भय नं रहित क्षेम-मार्ग जुया च्वंगु ( थुजागु ) मुनि ( भगवान् बुद्ध ) द्वारा प्रणीत ( आज्ञाजुया विज्यागु नवलोकोत्तर, ) धर्म यागु सर्वदा नमस्कार या ॥ ३

## संघ-वन्दना

देय्यं तदप्पमपि, यत्थ पसन्नचित्ता,
दत्वा नरा फलमुला, रतनं लभन्ते ।

तं सब्बदा दस बलेनपि सुप्पसत्थं,
सङ्घं नमस्सथ सदामित पुञ्ञखेत्तं ॥ ४

गन प्रसन्न चित्तं भचा जूसां दान विया मनुष्यपिनि आपालं फल प्राप्त ज्वीगु खः, गुगु यात सदानं दशबल (बुद्ध) द्वारा प्रशंसा याना विज्यागु खः, उगु अप्रमाण पुण्य-क्षत्र संघ यात सर्वदा नमस्कार या ॥ ४

## त्रिरत्न-वन्दना

तेजोबलेन महता, रतनत्तयस्स,
लोकत्तयं समधि गच्छति येन मोक्खं।
रक्खा न चत्थि च, समा रतनत्तयस्स,
तस्मा सदा भजथ, तं रतनत्तयं भो ॥ ५

भो ! लोकपिं ! गुपिं त्रिरत्नया पूजा यानागु प्रतापं स्वंगू लोकं मोक्ष (= निर्वाण) प्राप्त याइगु खः, गुपिं त्रिरत्नया समान म्येगु रक्षा दुगु मखु, (उकिं) वस्पोल त्रिरत्न यागु सेवा (भजन) या ॥ ५

## लङ्केश्वरया गुण

लङ्किस्सरो परहितेकरतो निरासो,
रत्तिम्पि जागरतो करुणाधिवासो।

लोकं विबोधयति, लोक हितोय कार्म,
धम्मं समाचरथ, जागरिकानु युत्ता ॥ ६

विना छुं इच्छा मयास्य म्येपिनिगु उपकारे छकलं लगे जुया, चान्हे नं, जागरण शील ( = होस तया च्वनिह्म ) जुया करुणालु लङ्केश्वर संसारया हितयायनिति जनतापित विचा याइह्म– " जागरण शील दुह्म जुया ( दान शीलादि ) कुशल धर्मयागु समाचरण या ॥ ६

## धर्माचरण

सत्तोपकार निरता कुसले सहाया,
भो दुल्लभा भुवि नरा विगतप्पमादा ।
लङ्काधिपं गुणधनं, कुसले सहायं,
आगम्म सेवरथ धम्ममलं–पमादं ॥ ७

भो लोकपिं ! थ्व लोके प्राणिपिनि उपकारे ज्वीपिं, भिगु ज्या खयेँ पासा ज्पीपिं मनूत दुर्लभ, ( थुकिया निति ) भिगु ज्या खयेँ पासा ज्वीपिं गुण–धन ( थ्व ) लङ्काधिपति यात प्राप्त जुया नं प्रमाद ( =भूले ) जुया च्वनेगु थिकमजू, वांलाक नियमानु सार धर्मयागु पालन या ॥ ७

धम्मो तिलोक सरणो, परमो रसानं,
धम्मो महग्घरतनो, रतनेसु लोके ।

धम्मो हवे तिभव दुक्ख विनास हेतु,
धम्मं समाचरथ, जागरिकानुयुत्ता ॥ ८

धर्म धैगु स्वंगू लोकया शरण ( वनेयोग्यगु ) खः, ( मूल आदि ) रसमध्ये उत्तमगु ( धर्म रस ) खः, संसारे धर्म धैगु ( हेरा मोति मणि आदि ) रत्न मध्ये आपाल मू वंगु रत्न नं खः, धर्म त्रिभुवन या दुःख नाश याइगु छगू-मात्र साधन जुना च्वन, ( थथे जूया निति ) जागरणशील जुया, धर्मयागु समाचरण या ॥ ८

निद्दं विनोदयथ, भावयथप्पमेय्यं,
दुक्खं अनिच्चमपि, चेह अनत्ततं च ।
देहे रतिं जहथ, ज़ज़र भाजनाभे,
धम्मं समाचरथ, जागरिकानु युता ॥ ९

न्ह्यो यात चीका छो, चतुर्ब्रह्म विहार यागु भावनाया, म्येगु नं ( अथे हे ) दुःख अनित्य तथा अनात्मा यागु नं ( भावनाया ) जीर्णगु ( ख्यलेमदुगु ) थल बल समान शरीरे प्रेम याय्गुतोति, जागरणशील जुया कुशल धर्मयागु समाचरण या ॥ ९

## मरण–संज्ञा

ओकासमज्ज मम नत्थि सुमे करिस्सं,
धम्मं इतीहलसता कुसलप्पयोगे ।

नालं तियद्धसु तथा भुवनत्तये च,
कामं न चत्थि मनुजो मरणा पमुत्तो ॥ १०

थौं जित फुरसत् मदु, कन्हे ( दानादि पुण्य ) धर्म याय् ( धका )'— थुगु कथं ( विचार याना ) थन पुण्ययागु कार्ये अलसी चाय्गु थिक मजू, ( छाय्धाःसा ) स्वंगू काले, तथा त्रिभुवने सुं हे मनू ( सत्व ) सिइगुलिं वचे जुया च्वने फुगु मखु ॥ १०

खित्तो यथा नभसि केनचिदेव लेड्डु,
भूमिं समापतति भारतया खणेन ।
जातत्तमेव खलु कारण मेकमेव,
लोकं सदा ननु धुवं मरणाय गन्तुं ॥ ११

गथे सुं व्यक्ति पिनि द्वारा आकाशे वांछोगु चागचा म्यातुगु जुया निंतिं क्षणमात्रं हे वेँय् कुतुंवइ, अथेहे मनूत जन्म जुयवं मरणया म्हुती लावनि जुया च्वन, छु ध्व छगू खँ सदा ध्रूव ( स्थिर ) गु मखुला ? ॥ ११

कामं नरस्स पततो गिरिमुद्धनातो,
मज्झे न किञ्चि भयनिस्सरणाय हेतु ।
कामं वजन्ति मरणं तिभवेसु सत्ता,
भोगे रतिं पजहथापि च जीविते च ॥ १२

पर्वतया च्वकां कुतुं वोह्म मनूयानिंतिं विचे भयं वचे जुइगु

छं हे उपाय मदु, ( अथे हे ) स्वंगू लोकया प्राणिपिं मरणया –म्हुती लाःवनिगु हे जुया च्वन, ( उकियानिंतिं ) भोगे हाकनं ( सदा ) म्वानाच्वनेगु इच्छा यात त्याग याना छो ॥ १२

कामं पतन्ति महिया खलु वस्सधारा,
विज्जुलता विततमेघमुखा पमुत्ता ।
एवं नरा मरण भीमपपात–मज्झे,
कामं पतन्ति नहि कोचि भवेसु निच्चो॥१३

फिजे जूगु सुपाचं प्याहांवोगु बिजुली, हाकनं वा वोगुधाः अवश्य भूमिसं जूवई, वथेंतुं मनूष्यपिं मरण ( रूपी ) भयङ्कर प्रपातया बिचे कुतुं हे वनी, ( स्वंगू ) लोके सुनं नित्य दुगु मखु ॥ १३

वेलातटे पटुतरोरु तरङ्गमाला,
नासं वजन्ति सततं सलिलालयस्स ।
नासं तथा समुपयन्ति नरामरानं,
पाणानि दारुणतरे मरणोदधिम्हि ॥१४

समुद्रया बेगं दयावोगु तरङ्ग-माला हर वखत् समुद्रतीरे थ्यंका नाश जुया वनी, वथें हे देव–मनुष्यपिनि प्राणनं अत्यन्त भयानकगु मरण ( रूपी ) समुद्रे नाश जुया वनिगु जुल ॥ १४

रुद्धोपि सो रथवरस्सगजाधिपेहि,
योधेहिचापि सबलेहिच सायुधेहि ।

लोकं विवञ्चिय सदा मरणूसभो सो,
कामं निहन्ति भुवनत्तय सालिसण्डं ॥१५

व मरण ( रूपी ) सांड (=दोहँ ) यात उत्तमगु रथ, सल, किसि, सैन्य, वल, तथा शस्त्रादि रोके यासां तवै, ( वं ) ठगे-याना त्रिभुवन(रूपी)वा यागु वुँ यात नाश हे याइगु जुल ॥१५

भो मारुतेन महता विहतो पदीपो,
खिप्पं विनास मुखमेति महप्पभोपि।
लोके तथा मरणचण्ड समीरणेन,
खिप्पं विनस्सति नरायु महापदीपो ॥१६

हे लोकपिं ! फय् यागु वेगं कयिवले, आपालं तेज प्रकाश ज्वीक च्यानां च्वंगु चिराग ( = मुस्याः ) नापं फवाक सिना वनी। वथें हे संसारे मरणरूपी चण्ड (=कड़ागु) फसं मनुष्य पिनिगु आयुरूपी महाप्रदीप नाश जुया वनीगु जुल ॥ १६

राजज्जुनप्पभुति भूपति पुङ्गवा च,
सूरा पुरे रणमुखे विजितारि संघा।
तेपीह चण्डमरणोघ निमुग्गदेहा,
नासं गता जगति के मरणा पमुत्ता ॥१७

( गुपिं ) न्हापा संग्रामे दुश्मनपिंत त्याकुपिं—राम, अर्जुन आदि सूरवीर पराक्रमी राजा तथा पुरुषोत्तम जुया विज्यापिं खः, अपिं नं थुगु लोके मरणरूपी चण्ड ( भयानक ) वाः,

वोगुली, डूबेजुया नाश जुया वन ! संसारे सु मरण ज्वीगुलिं मुक्त ( = वचे ) जुया च्वन ? ॥ १७

लक्खी च सागरपटा सधराधरा च,
सम्पत्तियो च विविधा अपि रूपसोभा।
सब्बात्र ता अपि च मित्त सुत्ता च दारा,
के वापि कं अनुगता मरणं वजन्तं ॥१८

( गुपिं ) लखपति जुया च्वंपि खः, गुम्हेसिया थन वस्त्रयागु सागर न्हाना च्वंगु खः, पर्वत नाप ( फुक ) पृथ्वी, हाकनं नाना प्रकार यागु सम्पत्ति आदि ( गुपिनि ) रूप शोभा दुगु खः, अपि सकलें, थन तकनं कि- ( गुपिं ) स्त्री-पुरुष तथा मित्रादि पुत्रपि मध्येनं सुं ( छह्म ) हे, सु सिनावं वले नाप वंगु दु ? ॥ १८

ब्रह्मा सुरा सुरगणा च महानुभावा,
गन्धब्बकिन्नर महोरग रक्खसाच।
ते चापरे च मरणग्गि सिखाय सब्बे,
अन्ते पतन्ति-सलभा इव खीण पुञ्ञा ॥१९

(गुपिं ) महा तवधना च्वंपि- ब्रह्मा, सुर, असुर, गन्धर्व, किन्नर, महानाग, राक्षसादि, अपि तथा मेमेपिनं फुक प्राणी अन्ते पुण्य फुइगु घरी, की पतङ्ग यागु समान मरणरूपी अग्नि यागु ज्वालाय् कुतुं वनिगु जुल ॥ १९

ये सारिपुत्त पमुखा मुनिसावका च,
सुद्धा सदासवनुदा परमिद्धिपत्ता ।
ते चापि मच्चुबलभा मुखसन्नि मुग्गा,
दीपानि वानिलहता खयतं उपेता ॥२०

गुपिं सर्वदा शुद्ध आश्रव रहित, परम ऋद्धि दुपिं, सारिपुत्र प्रमुख मुनिया श्रावकपिं जुया विज्यात, अपिं नं मृत्युरूपी समुद्रया म्हुती दुवे जुया वन, फसं कःगु चिलाख (=मत) या समान विनाश (=मरणा= वस्था) प्राप्त जुल, (निक्लेशी अर्हत् जुया विज्यापिं नापं मरण ज्वी माःगु स्वभाव धर्म खः धका विचार याय् गु)।

बुद्धापि बुद्ध कमलामल चारुनेत्ता,
वत्तिंस लक्खणविराजितरूप-सोभा ।
सब्बा सवक्खयकरापि च लोक नाथा,
सम्मदिता मरणमत्त महा गजेन ॥२१

(गुह्य) निर्मल ह्वया च्वंगु पलिस्वाँयें च्वंगु सुन्दर (=बांलागु) मिखा जुया च्वंह्म, बुद्ध जुया विज्यात, स्वीनीता (महापुरुष) लक्षणं सुशोभित जुया च्वंगु गुह्य-सिया रूप शोभा दुगु खः, वस्पोल सम्पूर्ण आश्रवयागु नाशकारक लोकनाथ (बुद्ध) नं, मरणरूपी (मार) तद्धीकह्म मत्ता किसि द्वारा मर्दन याना (मदेका) छोत ॥ २१

रोगातुरेसु करुणा न जरातुरेसु,
खिड्डापरेसु सुकुमार कुमारकेसु ।

लोकं सदा हनति मच्चु महागजिन्दो
दावानलो वनमिवा विरतो असेसं ॥२२

मृत्यु रूपी महागजेन्द्रं अलम्प मिच्यागुलि जंगल यात (मिं नइगु) थें हे, सर्वदा फुक संसार यागु विनाश याइगु जुल, वयाके न रोगं पीडा जुया च्वंपिंगु प्रति दया दु, न बुढा अवस्थां पीडित जुया च्वंपिंगु उपरे हे, न हानं ह्मितेगुली भुले जुया च्वंपिं सुकुमार, कुमारिपिंगु प्रति हे नं दया दुह्म खः ॥ २२

आपुण्णतान सलिलेन जलालजयस्स,
कट्ठस्स चापि पहुता न हुतासनस्स ।
भुत्वान सो तिभुवनम्पि तथा असेसं,
भो निद्दयो न खलु पीतिमुपेति मच्चु ॥२३

भो लोकपिं ! लखं समुद्र यागु पूर्णातः ज्वी मखु, हानं सिँ न्ह्याक्को हे अप्पो दूसां मियागु नं पूर्ण (=गात धंगु) भाव ज्वी मखु, उगुहे प्रकारं व निर्दयी मृत्युं सकल त्रिभुवन यात नयानं सन्तुष्ट ज्वी मखु ॥ २३

भो मोहमोहित तया विवसो अधञ्ञो,
लोको पतत्यपिहि मच्चुमुखे सुभीसे ।
भोगे रतिं समुपयाति विहीन पञ्ञो,
दोलातरङ्गचपले सुपिनोपमेय्ये ॥२४

हे लोकपिं ! पराधीन, अभागी, बुद्धि रहित लोकपिं अतिकं भयङ्कर मृत्यु या म्हुतुइ, लाइहे तिनि, हाकनं मोहं मोहित जुगुया कारणं ( फसे च्वंगु पतार्थे अथवा दू थें ) लः यागु किसि द्वंबोर्थे, हानं स्वप्ने खंगु समान चञ्चल भोग ( विलास ) पदार्थे प्रेमयाना च्वनीगु जुल ॥ २४

एकोपि मच्चुरभि हन्तुमलं तिलोकं,
किन्निदया अपि जरामरणानु यायी ।
को वा करेय्य विभवेसु च जीवितासं,
जातो नरो सुपिन सङ्गम सन्निभेसु ॥ २५

मृत्यु छगूलिं हे त्रिलोक यागु विनाश याय्गु निंतिं समर्थ दु, ( उजागु ) निर्दयी जरा-मरणया अनुगमन याना छुयाय् ? स्वप्ने चूलाःगु वस्तुथें ( जुया च्वंगुली ) सु मनूनं वैभव हानं जीवने आलय ( =आशा ) याना च्वनी ? ॥ २५

निच्चातुरं जगदिदं सभयं ससोकं,
दिस्वा च कोधमदमोह जराभिभूतं ।
उब्वेगमेत्तमपि यस्स न विज्जती चे,
सो दारुणो न मरणो वत तं धिरत्थु ॥२६

नित्य आतुर, भय, हानं शोक सहित, क्रोध, मद, मोह तथा बुढा यागु अवस्थां चित्ता नया च्वंपिं, थ्व जगत यात खना, गुह्मसिया उद्वेग ( = व्याकुलता ) मात्रनं ज्वी मखु,

वहे दारुण ( =भयंकर ) खः; मरण भयंकर मखु ! व ( उजापिं मनूत हे धिक्कार खः ॥ २६

भो भो नपस्सथ, जरासिधरं हि मच्चु,–
माहञ्ञमानमखिलं, सततं तिलोकं ।
किं निद्दाय नयथ, वीतभया तियामं,+
धम्मं सदा–सवनुदं, चरथप्पमत्ता ॥२७

भो भो लोकपिं ! जरारूपी खड्गधारी मृत्युं न्ह्यावलें फुक त्रिलोकया ( प्राणिपिन्त ) स्याना विनाश यानां च्वंगु, मखनाला ? छाय् निर्भय जुया यना च्वच्वं, स्वंगू प्रहर नं विते यानां च्वनागु ? होस दयेकि सर्वदा पाप–नाशक धर्मया आचरण याय्गु स्व ॥ २७

भावेथ भो मरण मार विवज्जनाय,
लोके सदा मरणसञ्ञमिमं यतत्ता ।
एवञ्हि भावनरतस्स नरस्स तस्स,
तण्हा पहीयति सरीरगता असेसा ॥२८

हे लोकपिं ! मरण–मार द्वारा मुक्त ज्वीगुया बिति एकाग्र यानां सर्वदा लोके थ्व—"मरण–संज्ञा" यागु भावना याय; उजागु भावनाय् लगे जूम्ह पुरुषया शरीरे सुला च्वंगु तृष्णा छकलं हे प्रहीण जुया फुना वनिगु जुल ॥ २८

## अनित्य-संज्ञा

रूपं जरा पियतरं, मलिनी करोति,
सब्बं बलं हरति, अत्तनि घोररोगो।
नानूपभोग परि रक्खित-मत्तभावं,
भो मच्चु संहरति किं फलमत्त भावे ॥२९

हे लोकपि! जरा (=बुढा ज्वीगुलिं) प्रियतर रूप यात बुलेसे च्वंका बीगु जुल, थःगु शरीर यागु भयानक रोगं दयाच्वक्क बलयात मदयेका छोइगु जुल, मृत्युं नाना प्रकार यागु उपभोगं सम्भाले याना तःगु, आत्मभाव (=जिंदगी) यात, बरबाद याइगु जुल, (ए जुसेंली थ्व) आत्म-भावे छु फल दु?॥ २९

कम्मानिलापहत, रोगतरङ्ग भङ्गे,
संसार सागर मुखे, वितते विपन्ना।
मा मा पमादमकरित्थ, करोथ मोक्खं,
दुक्खोदयं ननु, पमादमयं नरानं ॥३०

कर्मयागु फसं दायका, विस्तृत संसार-सागरया रोग-रूपी भङ्ग-तरङ्गे उखेला थुखेलां मदैगुली, ज्वी मते ज्वी मते, भुले जुया च्वने मते। (याकनं हे) थःगु रक्षा यायगु स्व। मनूतय्या दुःखोत्पत्ती, छु भुलजाया च्वंगु मदुला?॥ ३०

भोगा च मित्तसुतपोरिस बन्धवा च,
नारी च जीवित समा, अपि खेत्तवत्थु।

सब्बानि तानि परलोकमितो वजन्तं
नानुव्वजन्ति कुसला कुसलं च लोके ॥३१

धन सम्पत्ति, मित्र, वन्धु, पुत्र परिवार थःथितिपिं, बुँ, वालि, तथा प्राण समाण ( प्यारी ) जुया च्वंह्म स्त्रीनं, अपिं फुक, थनं परलोक वंह्म व्यक्तिनापं वनी मखु, लोके याःगु पाप पुण्य हे जक नाप वनिगु जुल ॥ ३१

भो विज्जु चञ्चलतरे भवसागरम्हि,
खित्ता पुरा कतमहा पवनेन तेन ।
कायं विभिज्जति खणेन सरीर नावा,
हत्थे करोथ परमं, गुणहत्थ सारं ॥३२

हे लोकपिं ! वयागु पूर्व ( जन्मे ) याःगु कर्मरूपी वायुनं संसार-सागरे वां छोया विल, अत्यन्त चञ्चल विजली द्वारा क्षणभरे हे शरीर रूपी-द्वंगा, छिन्न-भिन्न जुया वनीगु जुल, ( थुकिया निति ) उत्तम गुणरूपी हस्त-सार ( =सार-धन ) यात लाहाते लाकेगु स्व ॥ ३२

निच्चं विभिज्जतिह, आमक भाजनं' व,
संरक्खितोपि बहुधा, इध, अत्तभावो ।
धम्मं समाचरथ, सग्गगतिप्पतिट्ठं,
धम्मं सुचिन्नमिहमेव, फलं ददाति ॥३३

ना ना प्रकारं हिफाजत साथ रक्षा याना च्वंसां नं थ्व शरीर कचिगु ( चा ) थल थें न्ह्यावलें थन तज्याइगु जुया

च्वन, ( थुकिया निर्ति ) स्वर्ग–गति प्राप्त यायया निर्ति धर्म यागु समाचरणया, बालाक शुद्धरूपं याःगु ( कुशल ) धर्म थन हे फल वीगु जुल ॥ ३३

## भव–अनभिरति–संज्ञा

रन्त्वा सदा पियतरे दिविदेवरज्जे,
तह्मा चवन्ति विबुधा, अपिखीण पुञ्ञा।
सब्बं सुखं दिवि ध्रुवीह वियोग निट्ठं,
को पञ्ञवा भवसुखेसु रतिं करेय्य ॥३४

दिव्य लोक यागु सदा प्रियतर देवराज्ये विहार यानाच्वंपिं, पुण्य क्षीण देवतापिं नं, अनं च्युत जुया वनी । दिव्य काम भोगादि फुक सुखनाप वियोग निश्चित ज्वी; ( उकिं ) सु प्रज्ञावान् व्यक्ति भव–सुखे प्रेम याइ ? ॥ ३४

बुद्धो ससावकगणो, जगदेकनाथो,
तारावली परिवुतोपि च, पुण्णचन्दो ।
इन्दोपि देवमकुटङ्कित, पादकञ्जो,
को फेनपिण्ड न समो तिभवेसु जातो ॥३५

शिष्यपिनि समूह नापं, संसारया असदृश नाथ ( भगवान् ) बुद्ध नं, तारा पिनि भवलं चाः उयका च्वंह्म पूर्ण चन्द्रमानं, हानं देव-मुकुटं सुशोभित कमल–पद इन्द्रनं,—त्रिभुवन ( स्वंगू ) लोके उत्पन्न जुया च्वंपिं, सु ( जक पीजा-पिण्ड यागु समान मखु ? ॥ ३५

लीलावतंस समपि योव्वन रूपसोभं,
अत्तूपमं पियजनेन च सम्पयोगं ।
दिस्वा च विज्जुचपलं कुरुते पमादं,
भो मोहमोहित जनो भवरागरत्तो ॥ ३६

हे लोकपि ! लीलावतंस ( = क्रीडा स्वरूप ) युवन यागु रूप–शोभा, हानं थः प्रिय जनपिंगु संयोग ( चूलाना च्वनीगु ) यात, बिजली याःगु समान ( क्षणिक ) चञ्चल खना ( नं ) मोहं मूढ जुया, भव–रागे लगे जुया च्वंपि मनूत होस मदयेक भुले जुया च्वनीगु जुल ॥ ३६

पुत्तो पिता भवति, मातु पतीह पुत्तो,
नारी कदाचि जननी च, पिता च पुत्तो
एवं सदा विपरि वत्तति, जीवलोको
चित्तं सदाति चपले खलु जातिरङ्गे ॥३७

थन ( थ्व लोके ) गुबलें पुत्र पिता ज्वी, ( व थें हे ) मां या पति जुया नं ( जन्म ) ज्वी, कला मां जुया ( जन्म ) ज्वी, तथा अबु काय् जुया ( जन्म ) ज्वी, थुगु प्रकार ( थ्व संसारे ) सर्वदा अत्यन्त चञ्चल, हानं विचित्र ( तालं ) जाति ( =जन्म ) यागु रूपे बदले जुया च्वनीगु जुल ॥ ३७

रन्त्वा पुरे विविध फुल्ल–लताकुलेहि,
देवापि नन्दनवने सुरसुन्दरीहि ।

तेवेकदा विवित कण्टक सङ्कटेसु,
भो कोटि सिम्बलिवनेसु फुसन्ति दुक्खं ॥३८

हे लोकपिं ! देवतापिं नं, गुपिं ह्मापा नाना प्रकार यागु स्वां होया च्वंगु, लताआदिं जायाच्वंगु नन्दन वनसं, सुर-सुन्दरिपिं नाप रमन याना च्वंपिं खः, अपिंहे नं गुवलें कँथं जायाच्वंगु विस्तृत कोति-सिम्बलि ( =करोड सिमर नां जुया च्वंगु ) वने दुःख सिया च्वनिगु जुल ॥ ३८

भुत्वा सुधन्नमपि कञ्चन-भाजनेसु,
सग्गे पुरे सुरवरा परमिद्धि पत्ता ।
ते चापि पज्जलित लोहगुलं गिलन्ति,
कामं कदाचि नरकालय वासभूता ॥३९

गुपिं परम ऋद्धि प्राप्त, त तःधंपिं देवता ( जुया ) स्वर्गलोके सुवर्णयागु थले अमृत भोजन याना च्वंपिं खः, अपिं नं गुवलें गुवलें नर्के प्राप्त जुया, ह्याउँसे च्वंकः ( छुया तःगु ) नँ यागु ग्वारा ( नया ) घुरकः छोया च्वने मालिगु जुल ॥ ३९

भुत्वा नरिस्सरवरा च महिं असेसं,
देवाधिपा च दिवि दिब्बसुखं सुरम्मं ।
वासं कदाचि खुरसञ्चित भूतलेसु,
ते वा महारथगणानुगता दिवीह ॥४०

महारथ समूह सहित गुपिं ततःर्धपिं राजा, महाराजापिसं थ्व फुक पृथ्वीले सुखयागु अनुभव याना च्वनी, अथवा गुपिं देवाधिपति देवलोके सुरम्य दिव्य सुखया अनुभव याना च्वनी, अपिं ( नं ) गुवलें, गुवलें खोचःलाया तःगु भूतलादी वास याय् मालिगु जुल ॥ ४०

देवङ्गना ललित भिन्न तरङ्गमाले,
गङ्गे महिस्सरजटा मकुटानुयाते ।
रन्त्वा पुरे सुरवरा पमदा सहाया,
ते चापि घोरतरवेतरणिं पतन्ति ॥४१

देवतापिंत भुलेयाना तैपिं ( अमि ) सहायिकादेव अप्सरा जुया च्वंपिं, गुपिं महेश्वर याःगु जटा-मुकुटं प्याहाँ वोह्म गङ्गा यागु सुन्दर लःधाः न्ह्याना च्वंगु तरङ्ग-मालाय्, ह्मापां अभिरमण याना च्वंपिं खः, अपिं नं ( छन्हु ) भयानकगु वैतरणी नदीसं लाः वनीगु जुल ॥ ४१

फुल्लानि पल्लव लताफल सङ्कुलानि,
रम्मानि नन्दन वनानि मनोरमानि ।
दिब्बच्छरा ललित पुण्णदरी मुखानि,
केलास मेरुसिखरानि च यन्ति नासं ॥४२

ह्मया च्वंगु पलेस्वाँ, लता, फक, फुलं जाया च्वंगु मनोरम ( जुया च्वंगु ) हानं रम्य नन्दनवन, दिव्य अप्सरापिं

( दुगु ) तथा सौन्दर्य भरिपूर्णगु पर्वतादि युक्त जुया च्वंगु कैलाश पर्वतया च्वकानं ( छन्हु ) नाशज्वीगु अवस्थाय् प्राप्त ज्वी ॥ ४२

दोलानलानिलतरङ्ग समा हि भोगा,
विज्जुप्पभाति चपलानि च जीवितानि ।
माया मरीचि जल-सोम समं सरीरं,
किं जीविते च विभवे च करेय्य रागं ॥४३

दू ( थें ), अग्नि, वायु, तथा तरङ्गयागु समान धन-सम्पत्ति चञ्चल खः, हानं विजली चमके ज्वीगु समान अतिकं चञ्चल ( क्षणिक ) जिन्दगी; वथें हे माया, ( मृग- ) मरीचि यागु ( समान ) हानं लखे खने दुगु चन्द्रमाया किचःथें जाःगु शरीर । ( जुसेंली ) सुनां धन-सम्पत्ति व जिन्दगीस राग याइ ? ॥ ४३

किं दुक्खमत्थि न भवेसु च दारुणेसु,
सत्तोपि तस्स विविधस्स न भाजनो को।
जातो यथा मरणरोग जराभिभूतो,
को सज्जनो भवरतिं पिहयेय्य बालो ॥४४

दारुण ( =भयंकरगु ) भवसंसारे छुकी जक दुःख मरु ? हानं सु जक प्राणी, उगु ना ना प्रकार यागु ( दुःखया ) थल मजूपि दु ? गथे जन्मया ( ल्यू ल्यू ) मरण, रोग व जरा ( =वुढा ) ज्वीगुलि चित्ता पडे जुया च्वने मालिगु, ( जुसेंली ) सु बुद्धिमान सज्जन व्यक्ति भवसंसारे रति ( =क्रीडा ) यायगुली इच्छा याइ ॥ ४४

## काय-विरति-संज्ञा

को वापि पज्जलित लोहगुलं गहेतुं,
सक्को कथञ्चिदपि पाणितलेन भीमं ।
दुक्खोदयं असुचि निस्सवणं अनत्तं,
को कामयेथ खलु देहमिमं अचालो ॥४५

सुनां भयंकर ह्याउँसे च्वंगु नँ यागु ग्वारा न्ह्याकथं जूसां ल्हातिं काय् फैला ? सु बुद्धिमान् ( मनुष्यं ) दुःख यागु उत्पत्ति जुया च्वंगु, कारण-भूत, गन्दगी ( =फोरगु ) न्ह्याना च्वंगु, आत्मारहित थ्व देह यात माय्का च्वनी ? ॥ ४५

लोके न मच्चु सममत्थि भयं नरानं,
न व्याधि दुक्ख सममत्थि च किञ्चिदुक्खं ।
एवं विरूपकरण न जरासमानं,
मोहेन भो रतिमुपेति तथापि देहे ॥४६

लोकपि ! संसारे मनुष्यपिन्त मृत्यु समान मेगु भय मदु, हानं व्याधि ( =रोग ) या समान मेगु छुं दुःख दुगु मखु, वथें ( हे ) बुढा ज्वीगु समान विरूप याना वीगु छु नं दुगु मखु; अथे जुया च्वंसानं ( मनूतसें ) मोहयागु कारणं शरीरे प्रेम याना च्वनिगु जुल ॥ ४६

निस्सारतो नलनलीकदली समानं,
अत्तानमेव परिहञ्ञति अत्तहेतो ।

सम्पोसितोपि कुसहाय इवाकतञ्ञू,
कायो नयस्स अनुगच्छति कालकेरा ॥४७

( थ्व ) शरीर तिँमां, पँमां तथा केरामां या समान सार मदुगु, थःगु हे निंतिं थःगु परिहानि याना च्वनी, वांलाक विचाःयाना पोषण याना च्वंसानं, अकृतज्ञ मभिह्मा पासा समान जुया च्वंगु, गुगुखः ( काय ) सिना वनीगु घरी, वया नापं वनीगु मखु ॥ ४७

तं फेनपिण्ड सदिसं विसमूलकप्पं,
तोयानलानिलमही उरगाधिवासं ।
जिण्णालयं' व परि दुब्बलमत्त भावं,
दिस्वा नरो कथमुपेति रतिं सपञ्ञो ॥४८

पीजा-ग्वारा या समान, विष-शूल यागु सदृश पृथ्वी, जल, वायु, हानं अग्नि ( =तेजोधातु ), सर्पादिया वासं च्वनीगु थाय्, वयें हे अतिकं ( भ्वाबो ज्वी धुंकुगु ) जीर्ण जुया च्वंगु छेँ समान, आपालं हे दुर्बल जुया च्वंगु आत्म-भाव ( =जिन्दगी ) यात खना ( नं ) गथे ज्ञानवान् मनुष्यं उकियात प्रेम याइगु ज्वी ? ॥ ४८

## दुःख-संज्ञा,

आयुक्खयं समुपयाति खणे खणेपि,
अन्वेति मच्चु हननाय जरासि पाणि ।

कालं तथा न परिवत्तति तं अतीतं,
दुक्खं इदं ननु भवेसु विचिन्तनीयं ॥४९

( सत्वपिनि ) आयु क्षण क्षण हे, क्षीण जुया वना च्वन, बुढारूपी तरवार लाहाती कया मृत्युं स्यायगु निंति ल्यूल्यू वया घेरालगे याना वै च्वंगु छु, वर्थे हे व विते जुया वंगु समय हानं वैगु मखुत ( कामादि ) भवसंसारे, छु दुःख विशेष रूपं चिन्तनीय मखुला ? ॥ ४९

अप्पायुकस्स मरणं सुलभं भवेसु,
दीघायुकस्स च जरा व्यसनञ्चनेकं।
एवं भवे उभयतोपि च दुक्खमेव,
धम्मं समाचरथ दुक्खविनासनाय ॥५०

अल्पायु मनुष्यपिनि निंतिं भवसंसारे मरण सुलभ जुया च्वन, हानं दीर्घायुया निंतिं बुढा ज्वीगु तथा अनेक पीडा। उजागु निगू प्रकार नं भवे दुःख हे जुल ( थुकिया निम्ति ) दुःख यागु विनाश-हेतु धर्मया समाचरण यायगु स्व ॥ ५०

दुक्खग्गिना सुमहता परिपीलितेसु,
लोकत्तयस्स वसतो भव-चारकेसु।
सब्बत्तना सुचरितस्स पमादकालो,
भो भो न होति परमं कुशलं चिनाथ ॥ ५१

भो लोकपिं ! भो लोकपिं !! महान्गु दुःखाग्नि पीडित जुया च्वंगु भवरूपी ज्येले, च्वनाच्वंपिं, त्रिलोकया सकल

( जन ) या, थःगु कुशल कर्म याय्या निति थ्व भुले जुया च्वनेगु समय मखु, ( थुकिया निम्ति ) परम-पुण्य सञ्चय यायगु स्व ॥ ५१

अप्पं सुखं जललवं विय भो तिणग्गे
दुक्खन्तु सागरजलं विय सब्व लोके ।
संकप्पना तदपि होति सभावतो हि,
सब्वं तिलोकमपि केवल दुक्खमेव ॥ ५२

भो लोकपि ! सारा संसारे सुख धयागु घाँय्या च्वक्काय् च्वंगु शील विन्दु ( =लः ) या प्रमाण अतिकं अल्प जक खः, हानं दुःख धाःसा, समुद्र यागु लः समान ( आपादया च्वन ) व ( उक्त सुख ) नं कल्पनां ( जक ) दुगु खः, स्वभावंजा सारा त्रिलोक केवल दुःख, दुःखं हे जाया च्वंगु जुल ॥ ५२

## अशुभ-संज्ञा,

कायो न यस्स अनुगच्छति काय-हेतो,
बालो अनेक विधमाचरतीह दुक्खं ।
कायो सदा कलिमलाकलिलं हि लोके,
कायो रतो अविरतं व्यसनं परेति ॥ ५३

गुह्मसिया शरीर वयागु नाप वनि मखु, व मूखँ ( व हे ) शरीरया निति नाना प्रकार यागु दुःखसिया च्वनी, संसारे सर्वदा शरीर पाप व तथा मलादि जाया च्वंगु खः, थुकिया निति ( गुम्हसिनं ) शरीरे प्रेम याना च्वनी, ( वं ) निरन्तर विपत्ति भोग याना च्वनीगु जुल ॥ ५३

मील्हालयं कलिमलाकरमामगन्धं,
सूलासिसल्ल विसपन्नगरोगभूतं।
देहं विपस्सथ जरामरणाधिवासं
तुच्छं सदा विगतसारमिमं विनिन्दं ॥५४

मल (=खि) यागु छँ, पाप व मल यागु आकार (=उत्पत्ति या थाय्) दुर्गन्ध, शूल, तलवार, नतुचा (कँ), विष, सर्प. तथा रोग दुगु, सार रहितगु, अत्यन्त निन्दनीय, जरा मरणया छँ (जुया च्वंगु)—थ्व तुच्छगु शरीर यागु (स्वभाव) यात (हिथं विपश्यना भावना याना स्व ॥ ५४

दुक्खं अनिच्चमसुभं वत अत्तभावं,
मा सङ्किलेसय न विज्जति जातु निच्चो।
अम्भो न विज्जति हि अप्पमपीह सारं,
सारं समाचरथ धम्ममलं पमादं ॥५५

भो! लोकपि! थ्व शरीर व्यलकुल दुःख, अनित्य, हानं अशुभगु खः, याय् मते (थुकी काम वितर्कादि) संक्लिष्ट, छु नं नित्य दुगु मखु, वथें हे भतिचानं थुकी सार धयागु दुगु मखु, (थुकिया निति) सार (कुशल) धर्म यागु समाचरण या, प्रमाद वस=भुले जुया च्वनेगु तोता छो ॥ ५५

## अनात्म–संज्ञा

मायामरीचिकदलीनलफेनपुञ्ज—
गङ्गातरङ्ग जलबुब्बुल सन्निभेसु।

खन्धेसु पञ्चसु छलायतनेसु तेसु,
अत्ता न विज्जति हि को न वदेय्य बालो॥५६

माया ( मृग–) मरीचि, केरामां ( थें ), तिँमां, पीजा ग्वारा गङ्गाजीया लहर ( लःया प्रवाह तरंग सम ), हानं लःया गुली, (=पो, पोचा) समान ( जुया च्वंगु ) उगु पञ्चस्कन्धादि, व खुगू आयतने आत्मा दुगु मखु, ( धका ) सु पण्डित मनूनं मधाइगु खः ? ॥ ५६

वञ्झासुतो ससविसाणमये रथे तु,
धावेय्य चे चिरतरं सधुरं गहेत्वा ।
दीपच्चिमालमिव तं खणभङ्गभूतं,
अत्ताति दुब्बलतरन्तु वदेय्य देहं ॥५७

वं झा स्त्री या पुत्र, खराचिया न्यकुलिं दयका तःगु रथे च्वना, उगु भार नापं ज्वना आपालं दिन तक ( गथे ) ब्वां वना च्वंह्म (थें), अथे हे जुया, चिराक मतया ज्योतिथेंतुं क्षण-क्षणे नाश जुया वनिगु उगु दुर्वल तर शरीर यात 'आत्मा' धाइगु ( गथे बंझा स्त्रीया कायमचा थें वा खराचिया नेकुलिं दयका तःगु रथ न्ह्याका वनिगु ज्वी फै मखु, अथे हे ध्व शरीरे आत्मा धैगु दुगु मखु ) ॥ ५७

बालो यथा सलिलबुब्बुलभाजनेन,
आकण्ठतो वत पिवेय्य मरीचि तोयं ।
अत्ताति सार रहितं कदली समानं,
मोहा भणेय्य खलु देहमिमं अनत्तं ॥५८

गथे मूर्खह्म मनू नं लः यागु वुलु वुलु वोगु थलं (मृग) मरीचि यागु लःयात कथुइ थ्यंकः जायक त्वनी, ( अथे हे ) केरा मां समान सार रहित थ्व अनात्म शरीर यात मूर्खतां " आत्मा " धका धया च्वनी ॥ ५८

योदुम्बरस्स कुसुमेन मरीचितोयं,
वासं यदिच्छति स खेदमुपेति बालो ।
अत्तानमेव परिहञ्ञति अत्तहेतो,
अत्ता न विज्जति कदाचिदपीह देहे ॥५९

गुम्ह मूर्ख मनू नं यदि गुलर मांया स्वानं सुगन्ध, हानं ( मृग- ) मरीचिं लः माल धाःसा, उम्ह दुःख यागु भागीम्ह ज्वी, थःगु निस्तिं, थःगु हे विनाश याइह्म ज्वी, थ्व शरीरे गुवलें हे " आत्मा " दुगु मखु ॥ ५९

पोसो यथा हि कदलीसु विनिब्भुजन्तो,
सारं तदप्पमपि नोपलभेय्य कामं ।
खन्धेसु पञ्चसु छलायतनेसु तेसु,
सुञ्ञेसु किञ्चिदपि नोपलभेय्य सारं ॥६०

गथे केरा मांया ( दँ ) पोला स्वत धाःसा, मनूनं उकी छुं भतिचा हे सार काय फै मखु, ( अथे हे ) उगु शून्य पञ्चस्कंधादि, खुगू आयतने छुनं सार दुगु मखु ॥ ६०

सुत्तं विना न पट भावमिहत्थि किञ्चि,
देहं विना खलु कोचि मिहत्थि सत्तो ।

देहं सभाव रहितं खणभङ्ग-युत्तं,
को अत्तहेतु अपरो भुवि विज्जतीह ॥६१

का, विनां भतिचा वस्त्रनं, दयके फे मखु ( अथे हे ) शरीर विनां सुं सत्त्व दुगु मखु, थ्व शरीर स्वभाव ( =आत्मभाव ) रहित क्षण भङ्गुर खः, ( धासेंलि ) आत्माया निंति मेगु छु थ्व संसारे विद्यमान दु ? ॥ ६१

दिस्वा मरीचिसलिलं हि सुदूरतो भो,
बालो मिगो समु पधावति तोय सञ्ञी।
एवं सभाव रहिते विपरीत सिद्धे,
देहे परेति परिकप्पनया हि रागं ॥६२

भो लोकपिं ! गथे मूर्खम्ह मृगं तापाकं हे मरीचि-जलयात खना, लः धयागु समझे जुया, उखे पाखे व्यग्गं व्वां वनी, वथें हे ( नित्यादि ) स्वभाव रहित, छकचलं विपरीत ज्वीगु शरीरे ( मनुष्यं ) ना ना प्रकार राग यागु सङ्कल्प-विकल्प याना च्वनीगु जुल ॥ ६२

देहे सभाव रहिते परिकप्पसिद्धे,
अत्ता न विज्जति हि विज्जुमिवन्तलिक्खे।
भावेथ भावनरता विगतप्पमादा,
सब्बासवप्पहणनाय अनत्तसञ्ञं ॥६३

स्वभाव ( =आत्म-भाव ) रहित, वितर्क सिद्धगु शरीरे, आकाशे बिजली थें, आत्मा दुगु मखु, प्रमाद रहित जुया

भावनाय् लगेजु, फुक्क आश्रव ( =क्लेश ) या प्रहाण ( =मरे काछोय ) या निंतिं " अनात्मा–संज्ञा " यागु भावना या ॥ ६३

## प्रतिकूल–मनस्कार

लाला करीसरुधिरस्नुवसानुलिप्तं,
देहं इमं कलिमलाकलिलं असारं ।
सत्ता सदा परिहरन्ति जिगुच्छनीयं,
नाना' सुचीहि परिपुण्ण घतं यथेव ॥६४

लाः, खि, हि, ख्वचि, दाःनं इलाःगु, दुर्गन्धं व, मलं पूर्णगु, सार रहित अत्यन्त घृणितगु, थ्व शरीर यात प्राणि-पिसं न्ह्यावलें परिहरण ( =अन्नादि सेवा ) याना च्वनिगु जुल, गथेखः, ना ना दुर्गन्धं परिपूर्णगु घःथें ॥ ६४

क्षात्वा जलं हि सकलं चतुसागरस्स,
मेरुप्पमाणमपि गन्धमनुत्तरञ्च ।
पप्पोति नेव मनुजो हि सुचिं कदाचि,
किम्भो विपस्सथ गुणं किमु अत्तभावे॥६५

हे लोकपिं ! मनूत प्यंगू समुद्र या लखं व तथा मेरु ( पर्वत ) थें जाःगु अनुत्तर सुगन्ध ( सामाग्रि ) नं मोल्हुसां तबै पवित्र ज्वी फैगु मखु, ( धासेंलि ) थ्व आत्म–भाव (=शरीर) सं, छु दु ? छु गुण खने दु ? (विचायाना स्व) ॥ ६५

देहन्तदेव विविधा सुचिसञ्चि धानं,
देहन्तदेव वधबन्धन-रोग-भूतं ।

देहन्तदेव नवधा परिभिन्न-गण्डं,
देहं विना भयकरं न सुसानमत्थि ॥६६

उगु शरीर हे, विविध अशुचिया निधौं जुया च्वंगु खः उगु शरीर हे: वघ, बन्धन रोग खः, उगु शरीर हे गुंगू प्रकारं तज्याना च्वंगु दुर्गन्ध पोः (समान) खः, शरीर या अतिरिक्त भयंकर श्मशान नं दुगु मखु ॥ ६६

अन्तोगतं यदि च मुत्तकरीसभागं,
देहा बहिं अतिचरेय्य विनिक्खमित्वा।
मातापिता विकरुणा च विनट्ठपेमा,
कामं भवेय्यु किमु बन्धु सुता च दारा॥६७

यदि दुने यागु च्व, खि, आदि शरीरं प्याहौं वया पिने चिंचां मचां दन धाःसा, मौं वौ (नं) करूणा रहितपिं (उगु मल-मूत्रादि खना) ज्वी फु, प्रेम याय्गु तोता, छोइ, (धासेंलि), हानं दाजु, किजा, पुत्र, स्त्री परिवार पिनिगु छु खँ ?॥६७

देहं यथा नवमुखं किमिसङ्घ गेहं,
मंसट्ठि सेदरुधिरा कलिलं विगन्धं।
पोसेन्ति ये विविधपापमिहाचरित्वा,
ते मोहिता मरणधम्ममहो वतेवं ॥६८

गुह्य (नरं) थन नाना प्रकार यागु (प्राणघातादि) पाप-कर्म यानाः, गुप्वा म्हुतु (=नव द्वार) दुगु, कृमि-की

तेगु छें ( जुया च्वंगु ) ला, (=गुशःगू प्रकार या मांसपिंड ) कें (=श्वसःगु कें तुकरां युक्तगु) चःतिं व हिं आदिं ( अनेक प्रकार ) जाया च्वंगु, दुर्गन्ध युक्त, मरण स्वभाव जुया च्वंगु, (थ्व) शरीर यात पोसन याना च्वन, आश्चर्य खः कि –अपिं अथे मोहित जुया च्वन ?॥ ६८

गण्डूपमे विविधरोग निवासभूते,
काये सदा रुधिरमुत्त करीस पुण्णे।
यो एत्थ नन्दति नरो सिगाल भक्खे,
क़ामं हि सोचति परत्थ स भालबुद्धि ॥६९

गुम्ह मनू न्ह्यावलें हे ( दुःखं युक्त ), ( घाः= ) पो समान, अनेक रोगयागु छें जुया च्वंगु, हि, मल–मूत्र अशुचिजाया च्वंगु, थ्वों, खिचातेय् या नसा ज्वीगु, थ्व शरीरे न्ह्यावलें आनन्दित जुया च्वनी, उम्ह मचातेगु थें जाःगु बुद्धि जुया च्वंम्ह ( –व्यक्ति ) परलोके अवश्य हे शोक याना च्वने मालिगु जुल ॥ ६९

भो फेनपिण्ड सदिसो विय सारहीनो,
मीह्लालयो विय सदा पटिकूलगन्धो।
आसीविसालयनिभो सभयो सदुक्खो,
देहो सदा सवति लोणघटोव भिन्नो ॥७०

हे लोकपिं ! ( थ्व ) शरीर पीजा–पिण्डयागु समान खः, अथेहे सार हीनगु, । चःवि छें सदृश, सर्वदा प्रतिकूल

( विपरित स्वभावगु ) सर्प च्वनीगु प्वा ( =हो ) थें जाःगु, हानं भयादि दुःख सहित जुया च्वंगु, न्ह्यावलें हे तज्ज्याना च्वंगु चि कुलिचाथें ज्वयावं च्वंगु जुल ॥ ७०

जातं यथा न कमलं भुवि निन्दनीयं,
पङ्केसु भो असुचि तोय समाकुलेसु ।
जातं तथा परहितम्पि च देहभूता,
तन्निन्दनीयमिह जातु न होति लोके ॥७१

हे लोकपि ! गथे नाल, तथा फोहरगु लखं जाया च्वंगु थासे, जुया वोगु पलेस्वां निन्दनीय ज्वी मखु, अथेहे लोके उत्पन्न जुया च्वंगु शरीरया कारणं, स्वेपिंगु नं भि ज्वी फु, थुकिया निति व छुं कथं नं थन निन्दनीय ज्वी मखु ॥ ७१

द्वत्तिंसभागपरिपूरतरो विसेसो,
कायो यथा हि नरनारी गणस्स लोके।
कायेसु किं फलमिहत्थि च पण्डितानं,
कामं तदेव ननु होति परोपकारं ॥७२

गथे संसारे स्त्री–पुरुषपिंगु समूहया स्वीनिता घृणागु पदार्थं अतिकं परिपूर्ण जुया च्वंगु, शरीरे जुलसां ( हेरा मोति मणि आदि वस्तु ) विशेष छुं नं दुगु मखु, थुगु लोके शरीरे आत्माभाव निमित्त कया पण्डित जनपिंत छु फल दु ? वहे ( शरीरे ) निश्चय नं, मेपिंत ( यागु ) उपकार छगू मखुला ? ( शरीर धयागु द्वात्रिंशत–स्वी, निगू अशुचि कोट्ठासया थुकिया फल परोपकार हे संग्रह यायगु खः ) ॥ ७२

पोसेन पण्डिततरेन तथापि देहं,
सव्वत्तना चिरतरम्परिपालनीयं ।
धम्मं चरेय्य सुचिरं खलु जीवमानो,
धम्मो हवे मणिवरो इव कामदो भो ॥७३

तथापिं अत्यन्त पण्डितम्ह मनूनं, नं, तःन्हु तक, न्ह्यागु कथं नं शरीर थःगु पाखें पालन पोसनीय खः । आपालं दिन तक जीवित जुया धर्म यागु पालनया, हे लोकपिं ! धर्म श्रेष्ठगु कामना पूर्ण चिन्ता मणि रत्न समानगु खः ॥ ७३

खीरे यथा सुपरिभावित ओसधञ्हि,
स्नेहेन ओसधबलं परिभासते' व ।
धम्मं तथा इह समाचरितं हि लोके,
छाया' व याति परलोकमितो वजन्तं ॥७४

गथे दुरुई वांलाक वाप ल्वाकः छ्यायगु बखते, ध्योलं वाप याःगु तेज ( =गुण ) चमके हे ज्वी, अथे हे थुगुलोके पालन याःगु धर्म, थनं परलोक वनेगु बखते किपा ( =किच ) समान ( नाप ) वनीगु जुल ॥ ७४

कायस्स भो विरचितस्स यथानुकूलं,
छाया विभाति रुचिरामलदप्पणे तु ।
कत्वा तथेव परमं कुसलं परत्थ,
सम्भूसिता इव भवन्ति फलेन तेन ॥७५

हे लोकपिं ! ( गथे ) बालाक समाय् याःगु शरीर याःगु किपा, सुन्दर, यचुसे च्वंगु न्हेकने, गथे च्वंगु खः, अथे हे खने दई, वथें हे कुशल ( कर्मादि ) यानागुलिं उकिया फलं परलोके ( बालाक ) छाय्पा तयागु थें जुई ॥ ७५

देहे तथा विविधदुक्खनिवासभूते,
मोहापमादवसगा सुखसञ्ञमूल्हा ॥
तिक्खे यथा खुरमुखे मधुलेहमानो,
बाल्हञ्च दुक्खमधिगच्छति हीन पञ्ञो॥७६

गथे कि मूर्खम्ह मनूनं जःगु खोचिया धाःरे ( च्वंगु ) कस्ति फेक्यं आपालं दुःख सिया च्वनीगु खः, अथे हे अनेक प्रकार याःगु दुःखया छें ( स्वरूप ) देहले, सुखयाःगु भावं, मूढ, मोह जुया, प्रमाद वशीभूत मनू जुया च्वनी ॥ ७६

सङ्कप्परागविहते निरतत्तभावे,
दुक्खं सदा समधिगच्छति अप्पपञ्ञो ।
मूल्हस्समेव सुखसण्ञ मिहत्थि लोके,
किं पक्कमेव ननु होति विचार माने ॥७७

आत्म-भावे लगे जुया, हानं ( छन्द- ) राग सम्बन्धी न्ह्यावलें ( तर्क- ) वितर्क याइम्ह अल्प-बुद्धिम्ह मनू ( नं ) सर्वदा दुःख सिया च्वनी, थ्व ( पञ्चस्कन्ध- ) लोके मूर्खया निंति हे जक सुख थें च्वं च्वनी, छु विचार याना स्वेवले, पाके जुगु फल समान ज्वी मखुला ? ॥ ७७

## हिंसा

सब्बोपभोग धनधञ्ञ-विसेसलाभी,
रूपेन भो समकरद्धज सन्निभोपि ।
यो योब्बनेपि मरणं लभते अकामं,
कामं परत्थ परपाणहरो नरो हि ॥७८

हे लोकपि ! गुम्ह मनू नं मेपिनिगु ज्यान कया ज्वी, उम्ह परलोके ( वनीगु वखते ) चाहे फुक्क उपभोग, हानं धन-सम्पतिया लाभी जूसां, रूप वांलानां मार समान चमके जूम्ह जूसां, तथापि ल्याय्म्ह यागु वइस तिनिसा नं, ( हिंसाया पाप फलं ) मयो मयो हे सिनावने मालिगु जुइ ॥ ७८

## चोरी

यो याचको भवति भिन्नकपाल हत्थो,
मुण्डो धिगक्खरसतेहि च तज्जयन्तो ।
भिक्खं सदारिभवने सकुचेलवासो,
देहे परत्थ परवित्त हरो नरो सो ॥७९

गुम्ह मनूनं मेपिनिगु धन हरण याइम्ह ( खुँ ) ज्वी, उम्ह ( व्यक्ति ) मेगु जन्मे मुण्ड ( =छुं मदुम्ह ) गरीव जुया, भ्वातःगु वस्त्र, पुना, तज्याना च्वंगु भ्यगःवाकु ल्हाती कया,

सलंसःकः धिक्कार धायका, बोहे विया च्वंसा नं, न्ह्यावलें दुश्मन तेगु छेँ फोना नय माःम्ह ज्वी ॥ ७६

## व्यभिचार

इत्थी न सुञ्चति सदा पुन इत्थिभावा,
नारी सदा भवति सो पुरिसो परत्थ ।
यो आचरेय्य परदारमलङ्घनीयं,
घोरञ्च विन्दति सदा व्यसनं च' नेकं ॥८०

गुम्ह ( मनूनं ) अलङ्घनीय ( =लंघना याय् मज्यूपिं ) मेपिनि स्त्रीपिंत दुराचार याना ज्वी, उम्ह पुरुष मेगु जन्मे न्ह्यावलें मिसा जुया जन्म ज्वी, हानं अनेक भयानक विपत्ति भोग याय् माम्ह ज्वी, तथा उम्ह ( व्यभिचारिणी ) स्त्री हानं स्त्री ( =मिसा ) भावं गवलें छुते ज्वी मखु ॥ ८०

## झूठ

दीनो विगन्ध वदनो च जलो अपञ्ञो,
मूगो सदा भवति अप्पिय दस्सनो च ।
पप्पोति दुक्खमतुलञ्च मनुस्सभूतो
वाचं मुसा भणति सो हि अपञ्ञसत्तो ॥८१

गुम्ह निर्बुद्धिम्ह मनूनं भूठ खँ ल्हाना ज्वी, उम्ह ( लिपा ) मनुष्यया जन्म प्राप्त ज्वीगु वखते, न्ह्यावलें गरीव जुया, दुर्गन्ध –म्हुतु, जड, मूर्ख, लाता–ज्योः ज्युया स्वयां हे स्वेमयेका, अतिकं दुःख सिया च्वने मालिगु जुल ॥ ८१

## सुरा–पान

उम्मत्तका विगतलज्जगुणा भवन्ति,
दीना सदा व्यसनसोकपरायना च ।
जाता भवेसु विविधेसु विरूपदेहा,
पीत्वा हलाहल विसं'व सुरं विपञ्ञा ॥८२

बुद्धि–रहितम्ह मनूनं हलाहल विषयागु समान ( जुया च्वंगु ) अेलायात त्वना, पागल, लज्जा,–गुण रहित, दुःखी ज्वीगु, हानं न्हिथं विपत्ति तथा शोक प्राप्त याना वीगु, थुगु हे प्रकारं विविध भवे, जन्म ज्वीगु वखते, विरूप शरीर प्राप्त ज्वीगु ( अयूला ) खः ॥ ८२

## पाप या फल

पापानि येन इह आचरितानि यानि,
सो वस्सकोटि नहुतानि अनप्पकानि ।
लद्धान घोरमतुलं नरकेसु दुक्खं,
पप्पोति चेत्थ विविधव्यसनञ्चनेकं ॥८३

गुम्हसें गुगु पाप ( कर्म ) थन याय धुंकुगु ज्वी, उम्ह व्यक्ति ( सत्तीव आदि ) नर्के अनल्प ) =भतिचा जक मखुगु ) करोंड झिदोल वर्ष तक असैम्ह भयानक अनेक प्रकार यागु दुःख भोग याना च्वनेमालिगु, थन ( नं ) विविध प्रकार यागु अनेक विपत्ति भोग याना च्वने मालिगु जुल ॥ ८३

## प्रणिधि

लोकत्तयेसु सकलेसु समं न किञ्चि,
लोकस्स सन्तिकरणं रतनत्तयेन ।
तन्तेजसा सुमहता जितसब्बपापो,
सोहं सदाधिगतसब्बसुखो भवेय्यं ॥८४

फुक त्रिलोके त्रिरत्न ( =बुद्ध, धर्म, संघ ) समान लोकयात शान्ति याइम्ह, मेगु छुनं दुगु मखु, वसपोलपिंगु पूजा यानागु प्रतापं जिं सम्पूर्ण पाप यार्के विजय प्राप्त याना, न्ह्याबलें सर्व प्रकारया सुख प्राप्त ज्वी माः ॥ ८४

लोकत्तयेसु सकलेसु च सब्बसत्ता,
मित्ता च मज्झरिपुबन्धुजना च सब्बे ।
ते सब्बदा विगत रोगभया विसोका,
सब्बं सुखं अधिगता मुदिता भवन्तु ॥८५॥

सारा त्रिलोकया फुक प्राणी, वैरी, मध्यस्थ, व थःथिति ( गुपिं जुल )—अपिं सकलें सर्वदा, रोग–भय रहित, शोक

मदुपि ज्वी माः, फुक प्रकारया सुखयात प्राप्त जुया हर्ष–मुदित जुयमा ॥ ८५

## मरणा नुस्मृति

कायो करीस भरितो विय भिन्न कुम्भो
कायो सदा कलिमलव्यसनाधिवासो ।
कायो विहञ्ञति च सब्बसुखन्ति लोके,
कायो सदा मरणरोगजराधिवासो ॥८६॥

( थ्व ) शरीर, खिँ जाया च्वंगु तज्यागु घः समानगु खः, शरीर सर्वदा पाप, मल व, विपत्ति आदिया छेँ खः, शरीर संसारे सर्व–सुख दु भापा ( थुकथं ) सोचे याना मनूनं पीड़ा कष्ट नया च्वनि, शरीर न्ह्यावलें मल, रोग व, बुढा स्वभाव ज्वीगुया डेरा खः ॥ ८६

सो योब्बनोति थविरोति च बालकोति,
सत्ते न पेक्खति विहञ्ञतिरेव मच्चु ।
सोहं ठितोपि सयितोपि च पक्कमन्तो,
गच्छामि मच्चुवदनं नियतं तथा हि ॥८७॥

व मृत्युं प्राणिपित ' थ्व जवानम्ह खः,' ' थ्व बुढा खः,' हानं ' थ्व बालक खः,' धया स्वया च्वनी मखु, स्याइगु हे जुल, अथे हे थ्व निश्चय खः कि—जि दना च्वंसां, द्यना च्वंसां नं, हानं जुया च्वंसानं मृत्युयागु म्हुती लाइगु जुल ॥ ८७

एवं यथा विहितदोसमिदं सरीरं
निच्चं व तग्गतमना हृदये करोथ ।
मेत्तं परित्तमसुभं मरणस्सतिञ्च,
भावेथ भावनरता सततं यतत्ता ॥ ८८ ॥

थुगु प्रकारं यथा उक्त दोष दुगु ध्व शरीर यात नित्यहे मन लगे याना मती तयगु स्व, हानं भावनाय् लगे जुया न्ह्यावलें संयम पूर्वक मैत्री, लघुभाव ( =भतिचा ) अशुभ, वथें मरणानुस्मृति यागु भावनाया ॥ ८८

## पुण्य–क्रिया

दानादिपुञ्ञ किरियाति सुखुद्रयानि,
कत्वा च तम्फलमसंसमिहप्पमेय्यं ।
देय्यं सदा परहिताय सुखाय चेव,
किम्मो तदेव ननु हत्थगतं हि सारं ॥ ८९ ॥

सुख उत्पन्न याना बीगु दान आदि पुण्यकृयात, थन यानाली, उकियागु अशेष अप्रमेय ( =सीमाना रहितगु ) फल प्राप्त ज्वी, ( थुकिया निंति ) सर्वदा मेपिनिगु हित व सुखया निंति दान बीमाः । हे लोकपि ! छु वहे लाहाती वोगु सार–वस्तु मखुला ? ॥ ८९

## प्रतित्य समुत्पाद्

हेतुं विना न भवती हि च किञ्चि लोके,
सद्धो–, व पाणितलघट्टनहेतु जातो।
एवं च हेतुफलभावविभाग भिन्नो,
लोको उदेति च विनस्सति तिट्ठती च ॥९०॥

ल्हानिपाया संघर्ष ( =ल्वागुलि ) याना उत्पन्न जूगु शद्वया समान, थन संसारे हेतुया विना छुनं ज्वी मखु । उजागु हे, हेतु व फलयागु भावे, छुटे छुटे जुया लोक उत्पन्न ज्वी, च्वना च्वनी, हानं विनाश यात प्राप्त ज्वी ॥ ९०

कम्मस्स कारणमयं हि यथा अविज्जा,
भो कम्मना समधिगच्छति जातिभेदं।
जातिं पटिच्च च जरामरणादि दुक्खं,
सत्ता सदा पटिलभन्ति अनादि काले ॥९१

हे लोकपिं ! गथे कि थ्व अविद्या कर्मयागु कारणं दुगु खः, ( वर्थे हे ) कर्म प्राणिपिं विभिन्न जन्मे लाः वनिगु जुल, हानं जन्मयागु कारणं सर्वदा अनादिकालं निसें बुढा ज्वीगु, मृत्यु ज्वीगु आदि ( अनेक ) दुःख सिया वया वं च्वनतिदि, ॥ ९१

कम्मं यथा न भवतीह च मोहनासा,
कम्मक्खया पि च न होति भवेसु जाति।

जातिक्खया इह जरामरणादि दुक्खं,
सब्बक्खयं भवति दीप इवानिलेन ॥ ९२ ॥

गथे खः, थन मोहयागु नाश जुया वनेवं कर्म दै मखुगु जुल, ( अथे हे ) कर्मयागु क्षय जुया वनेवं नं, भव आदि जन्म ज्वी मखु। हानं जन्म यागु क्षय ( =नाश ) जुयवं, बुढा ज्वीगु, मृत्यु ज्वीगु आदि फुक्क दुःख यागु अन्त फसं मत ( सिनावनिगु ) समान क्षय जुया वनिगु जुल ॥ ९२

## कर्त्तव्य

यो पस्सतीह सततं मुनिधम्मकायं,
बुद्धं स पस्सति नरो इति सो अवोच।
बुद्धं च धम्ममलं च तिलोकनाथं,
सम्पस्सितुं विचिनाथापि च धम्मता भो ॥९३॥

हे लोकपिं ! थन गुम्हसें सर्वदा मुनि ( =बुद्ध ) यागु धर्म-काय यात खना च्वनी, व व्यक्ति बुद्ध यात खंका च्वनिꙮ अथे धका वसपोलं धया बिज्यात, थुकिया निंति त्रिलोकनाथ बुद्ध व निर्मल धर्मयात खंकेया निंति अभ्यासया— ( थ्वहे ) धर्मता ( =प्रकृति ) नं खः ॥ ९३

---

ꙮ " यो खो वक्कलि ! धम्मं पस्सति सो मं पस्सति, यो मं पस्सति सो धम्मं पस्सति। धम्मं हि वक्कलि ! पस्सन्तो मं पस्सति, मं पस्सन्तो धम्मं पस्सति " — संयुक्त० ३, २१, २, ४, ५ ।

सल्लं' व भो सुनिसितं हृदये निमुग्गं,
दोसत्तयं विविधपापमलेन लित्तं ।
नानाविध व्यसनभाजन मप्पसन्नं,
पञ्ञामयेन बलिसेन निरा करोथ ॥९४॥

हे लोकपिं ! अतिकं हे च्वामुसे च्वंगु कँ यागु समान हृदये कया च्वंगु, विविध पाप व मलादिं लिप्त जुया च्वंगु, नाना प्रकारयागु विपत्तिया भोजन ( = थल जुया च्वंगु ) अप्रसन्नगु ( =मयोगु ) स्वंगू दोप ( =लोभ, द्वेष, मोह ) यात, प्रज्ञारूपी अंकुशं लिकया वां छोयगु स्व ॥ ९४

नाकम्पयन्ति सकलापि च लोकधम्मा,
चित्तं सदापगत पापकिलेस सल्लं ।
रूपादपो च विविधा विसया समग्गा,
फुट्ठ' व मेरुसिखरं महतानिलेन ॥ ९५ ॥

न्ह्यावलेंया निंतिं पाप व क्लेशयागु कँ नं रहित जुया च्वंगु चित्तयात, फुक लोक-धर्म, रूप आदि वथें नाना प्रकारयागु ( काम-भोग ) विषय छपुचः जुयानं, महावायु नं मेरु पर्वतया च्वका यात स्पर्श याइगु समान कम्पाय मान याय फै मखुगु जुल ॥ ८५

संसार दुक्खमगणेय्य यथा मुनिन्दो,
गम्भीर पारमितसागर मुत्तरित्वा ।

ञय्यं अबोधि निपुणं हतमोहजालो,
तस्मा सदा परहितं परमं चिनाथ ॥ ९६॥

गुगु प्रकार मोह-जाल यागु विध्वंसक मुनिन्द्र ( भगवान् बुद्ध ) वसपोलं अगण्य संसार-दुःख तथा गम्भीर जुया च्वंगु ( स्वीगू ) पारमितारूपी समुद्रयात पारजुया वना, निपुण ज्ञेय ( =सीके माःगु धर्म ) यागु उपदेश बिया बिज्यात, थुकिया निंतिं उगु हे प्रकार न्ह्यावलें मेपिंगु उपकारया निंतिं उत्तम ( कर्म ) यायगु स्व ॥ ९६

ओहाय सोधिगतमोक्ख सुखं परेसं,
अत्थाय संचरि भवेसु महब्भयेसु ।
एवं सदा परहितं पुरतो करित्वा,
धम्मं मयानुचरितं जगतत्थमेव ॥ ९७ ॥

वसपोल ( भगवान् ) बुद्ध थःत प्राप्त जूगु निर्वाण सुख यात त्यागयाना, सर्वदा महा-भयानक लोके मेपिंगु उपकारया निंतिं विचरण याना बिज्यात, उगु हे प्रकारं परहित यात न्ह्योने तया, जिं सर्वदा संसारयागु कल्याणया निंतिं हे धर्म यागु आचरण यानागु जुल ॥ ९७

लद्धान दुल्लभतरञ्च मनुस्सयोनिं,
सब्बं पपञ्च रहितं खणसम्पदञ्च ।
ञत्वान आसवनुदेकहितञ्च धम्मं,
को पञ्ञवा अनवरं न भजेय्य धम्मं ॥९८॥

दुर्लभ जुया च्वंगु—मनुष्य-योनि, तथा प्रपञ्च रहित फुक क्षण सम्पत्ति यात दयानं, हानं एकदम ( =छकलं हे ) आश्रव यात नाश यायया निंति धर्मयात सीका. सु प्रज्ञावान् व्यक्ति निरन्तर धर्मयागु पालन मयासे च्वनि ? ॥ ९८

लद्धान बुद्धसमयं अतिदुल्लभञ्च,
सद्धम्ममग्ग मसमं सिवदं तथेव ।
कल्याणमित्तपवरे मतिसम्पदञ्च,
को बुद्धिमा अविरतं न भजेय्य धम्मं ॥९९॥

अतिकं दुर्लभगु बुद्ध—काल तथा वर्थे हे निर्वाण दायक, समता रहित, अग्र-सद्धर्म, भिम्ह कल्याण मित्र, हानं प्रज्ञा यात प्राप्त याना, सु बुद्धिमान् मनुष्यं निरन्तर ( =न्ह्यावलें ) धर्मयागु सेवन मयाइम्ह ज्वी ? ॥ ९९

एवम्पि दुल्लभतरे विभवे सुलद्धा,
मच्छेरदोसविरता उभयत्थ कामा ।
सद्धादि धम्मसहिता सततप्पमत्ता,
भो भो करोथ अमताधिगमाय पुञ्ञं ॥१००॥

हे लोकपिं ! हे लोकपिं !! अत्यन्त दुर्लभगु, उजागु सम्पत्ति यात प्राप्त याना, मात्सर्य ( =नुगः स्यागु भाव ) व द्वेषं विरत ( =वैरागी ) जुया, तथा सतत ( =न्ह्यावलें ), जागरूक ( =होस दुम्ह ) जुया, श्रद्धा आदि धर्म नापं, थःगु व वर्थे हे परयागु नं कल्याण माःम्ह जुया, निर्वाण प्राप्त यायया निंति पुण्य साधन या ॥ १००

सिद्धत्थु—भवतु सब्ब मंगलं।

# बोधिनी

**अपाय,** गाथा ३-संसारे हित्तु हिला च्वनिपिं प्राणिपिनिगु उत्पत्तिया निति प्यंगू भूमि दु-(१) अपाय भूमि, (२) काम-सुगति भूमि, (३) रूपावचर भूमि (४) अरूपावचर भूमि। अपाय भूमि धैगु-नरक, तिर्यक् (=पशु), प्रेत-विषय तथा असुर-काय दुथ्याना च्वंगु जुल। कामसुगति धैगु मनुष्य-लोक नाप खुगू देवलोक। रूपावचर धैगु झिखुगू ब्रह्मलोक, हानं अरूपावचर धैगु प्यंगू अरूप ब्रह्मलोक।

**दशबल,** गाथा ४-भगवान् सम्यक् सम्बुद्ध यात वसपोल यागु झिगू विशिष्ट बलयागु कारणं दशबल धका धाइ। उपिं बल थ्व खः—

(१) बुद्धं कारण यात, कारण यागु भावे व, अकारण यात, अकारण यागु भावे ठिक-ठिक ज्वीक स्यू।

(२) बुद्धं अतीत, अनागत, व वर्तमान यागु, यानागु कर्मादिया विपाक यात स्थान व हेतु नापं ठिक-ठिक ज्वीक स्यू।

(३) बुद्धं सर्वत्रगामिनी (=न्ह्यात्थाय्नं वनीगु) प्रतिपदा (=मार्ग) यात ठिक-ठिक ज्वीक स्यू।

(४) बुद्धं अनेक धातु (ब्रह्मांड) व, नाना धातु जुया च्वंपिं लोकपिंत ठिक-ठिक ज्वीक स्यू।

(५) नाना विचार यापिं प्राणिपिंत ठिक-ठिक ज्वीक स्यू।

(६) मेपिं सत्त्वपिंगु, मेपिं व्यक्तिपिंगु इन्द्रियतेगु, प्रबलता, दुर्बलता यात ठिक-ठिक ज्वीक स्यू।

(७) ध्यान, विमोक्ष, समाधि, समापत्ति यागु संक्लेश,

पारिशुद्धि व उत्थानयात ठिक-ठिक ज्वीक स्यू।

( ८ ) अनेक प्रकार यागु पूर्व-जन्मया स्मरण याना विज्याइ—जिगु थुजागु आकार जुया च्वंगु खः, जि फलानागु थासे, थुगु वर्ण=रूप याह्म जुया च्वना धका इत्यादि।

( ९ ) अमानुपी दिव्य चक्षुं प्राणिपिंगु मरण व, उत्पन्न जुया च्वंगु यात खंका विज्याइ।

(१०) आश्रवादिया क्षय ( विनाश= ) ज्वी धुंकुगु जुया निंतिं, आश्रव रहित चित्त व, प्रज्ञायागु विमुक्तियात थुगु हे जन्मे प्राप्त याना विहार यानां च्वनी।

**त्रिरत्न,** गाथा ५- बुद्ध, धर्म संघ—थुपिं स्वंगू गुण यात त्रिरत्न धका धाइ।

**स्वंगू लोक** गाथा ५-कामावचर, रूपावचर, अरूपावचर यात स्वंगू लोक, वथें स्वंगू भव नं धाइगु जुल। कामवचर लोके प्यंगू अपाय, मनुष्यलोक, हानं खुगू देवलोक नापं दुथ्यागु जुल। उगु खुगू देवलोक थुपिं खः—

( १ ) चातुर्महाराजिक, ( २ ) तावतिंस, ( ३ ) याम, ( ४ ) तुषित, ( ५ ) निर्माणरति, ( ६ ) परनिर्मित वशवर्ती।

**रूपावचर लोके** केवल ध्यान प्राप्तपिं हे जक उत्पन्न ज्वीगु जुल। थुकी भिंखुगू—ब्रह्मलोक दुथ्या— ( १ ) ब्रह्म पारिषद, ( २ ) ब्रह्मपुरोहित, ( ३ ) महाब्रह्मा ( ४ ) परित्ताभ, (५) अप्रमाणाभ ( ६ ) आभास्वर ( ७ ) परित्तशुभ ( ८ ) अप्रमाण शुभ ( ९ ) शुभ किण्ह ( १० ) वेहप्फल ( ११ ) असंज्ञी सत्त्व व, न्यागू शुद्धावास यागु थुपिं ब्रह्मलोक ( १ ) अविह ( २ ) अतप्प ( ३ ) सुदृश्य, ( ४ ) सुदर्शी, ( ५ ) अकनिष्ठ।

**अरूपावचर लोके**— (१) आकाशानन्त्यायतन (२) विज्ञानानन्त्यायतन (३) आकिञ्चन्यायतन, (४) नैवसंज्ञा-नासंज्ञा यतन— थुपिं प्यंगू अरूप ब्रह्मलोक धयातःगु जुल।

**ब्रह्मविहार,** गाथा ६--ब्रह्म शब्दया अर्थ खः श्रेष्ठ उत्तम। गुगु श्रेष्ठ विहार खः, उत्तमरूपं विहार याना च्वनिगु खः व हे ब्रह्मविहार खः। हानं मैत्री, करुणा, मुदिता, उपेक्षा श्रेष्ठगु विहार (=भावना) खः, थुकियात हे ब्रह्मविहार धाइगु जुया च्वन। गुह्मसिनं थुपिं प्यंगू ब्रह्म विहारया भावना याइ, वं यदि निर्वाण प्राप्त मयात धासाः रूपलोकया ब्रह्मापिनिगु समुहले उत्पन्न ज्वीगु जुल।

**आश्रव,** गाथा २०-- कामाश्रव भवाश्रव, दृष्टाश्रव, अविद्याश्रव थुपिं प्यंगू आश्रव दु। न्यागू कामगुण सम्बन्धी राग कामश्रव धाइ। रूप व अरूप भवे उत्पन्न ज्वीगु छन्द--राग, ध्यानयागु इच्छा, शाश्वत दृष्टि सहगत (मिलेजुगु) उत्पन्न राग, भवया निंतिं प्रार्थना भवाश्रव धाइ।

पूर्वान्त— अपरान्त स्वभावगु ख्वीनिगू प्रकारया दृष्टि यात दृष्टाश्रव धाइ। दुःख, दुःख समुदय, दुःख निरोध, दुःख निरोध गामिनी प्रतिपदा, पूर्वान्त, अपरान्त, पूर्वापरान्त तथा प्रतीत्य समुत्पाद-थुपिं च्यागू प्रकार मस्यूगु अज्ञान यात अविद्याश्रव धाइगु जुल। थ्व आश्रवमल प्यंगू प्रकार यागुनं अर्हत्पिके दइ मखु, उकियानिंतिं वसपोलपिं आश्रव मुक्त जुया बिज्यापिं धाई।

**स्वीनिगू महापुरुष लक्षण,** गाथा २१-बुद्ध वयें चक्रवर्ती राजापिंगु शरीरे स्वीनिगू उत्तम लक्षण दैगु जुल। गुकियात

महापुरुष लक्षण धका धाइगु खः। स्वयादिसं, दीघ निकाय यागु महापदान तथा लक्षण सूत्र।

**मरण मार,** गाथा २८- मार स्वंगू प्रकारया, दुगु जुल। (१) क्लेशमार (२) मृत्यु वा मरण मार, (३) देवपुत्र मार। लोभ, द्वेष, मोह, मान, दृष्टि, विचिकित्सा, स्त्यान, औद्धत्य, अलज्या, अभय थुपिं झिगू क्लेश खः। थुकियात हे क्लेश-मार धाइगु जुल। गुगु बखते, गुगु हेतुं मनूया मृत्यु ज्वी, उकियात मरण मार धाइ। देवपुत्र--मार कामावचर या खुगूगु देवलोक परनिर्मित वशवर्ती धयागु देवलोके च्वनिगु जुल, द्रोहीह्म राजकुमारथें, अन छगू प्रादेशिक शासक दैगु जुल, थ्वया पाखें फुकसितः ख्याना च्वनि, छाय् धाःसा थ्व कुशल कर्म आदिया विरोधि खः। अधिकांश -मार देव-पुत्र च्युत (=कुतुंबया) नरके प्राप्त ज्वीगु जुल। दूषी आदि मार तयगु दुर्गति थन स्वये योग्य जू।

**इन्द्र,** गाथा ३५-- थ्वसपोल तावतिंस देवलोकया राजा खः। अथें जा, तावतिंस देवलोके उत्पन्न जूपिं फुक इन्द्र धका धाइ, अेसां नं देवराज इन्द्र-गुह्य उगु देवलोकया अधिपति जुया विज्यात, वयात देवेन्द्र शक्र धका धाइ। थुपिं फुक इन्द्रपिनि आयु दिव्य-वर्षया हिसाव कथं निदोल वर्षया आयुदुगु जुल, गुगु मनुष्य लोकया वर्षगणनां स्वंगू करवल् व ख्वीगूलाख वर्ष आयु दुगु जुल।

**कोटि सिम्बलि,** गाथा ३८-- महानरके सिम्बलिमांया छगू वन दु। थ्व नरक कुक्कुल निरयेया लिक उत्पन्न जुया च्वंगु, योजन भर ताजागु सिम्बलिमां जाया च्वंगु दु, गुकिया

कँ झिलांगू ताहाक ज्वी, अन नारकीय प्राणिपिंत उकी निरयपालं द्योने तया बी, हानं लिकाइ थुगु प्रकारं० । विस्तारया निंतिं स्वयादिसँ, मज्झिमनिकायया देवदूत सूत्र ।

**वैतरणी नदी,** गाथा ४१— नरकयागु छगू नदी । गुगु चिसवावोगु कड़ागु लःदुगु सिजः थें ह्याउँसे च्वना च्वंगु खः, उकी नँथें छागु क्षारवल्ली ( =लहरा ) जुया च्वंगु कमल पत्र दु । के पाखे खोचिया धार समानगु । निगू किनारानं वेत ( =पउ ) यागु लहरा व कुश घाँय् दुगु खः ।

**पञ्चस्कन्ध,** गाथा ५६-- व्यक्ति मानसिक व शारीरिक थुपिं निगू अवस्थाया पुञ्ज ( = पुचः ) खः, उकियात नाम व रूप धका धाइ । थन दुगु फुक सूक्ष्म पुचःया भागयात नाम धाइ, हानं गुगु स्थूल स्वभाव दुगु खः अपिं फुक रूप धाइ । यथा-वेदना, संज्ञा, संस्कार, विज्ञान ध्व नामयागु प्यंगू अवस्था दु । मेगु शेष वाकि दुगु रूप खः । थुगु प्रकारं व्यक्ति यागु अवस्थासमुह साधारण रूपं, न्यागू पुचः खने दुगु जुल । उकियात हे पञ्चस्कन्ध धाइगु खः ।

**खुगू आयतन,** गाथा ५६-- चक्षु, श्रोत, घ्राण, जिह्वा काय, व मन— ध्व खुगू दुनेयागु आयतन जुल, अथे हे रूप, शब्द गन्ध, रस, स्पर्श व धर्म—ध्व खुगू पिनेयागु आयतन धाइ ।

**आत्मा,** गाथा ५८-- मेमेगु दार्शनिर्क शरीरे ( दुने ) छगू नित्य, शाश्वत जीव, सत्व, प्राण, अथवा आत्मायात माने याना च्वनि, तर बुद्ध दर्शनं उजागु छुं हे आत्मा, जीव, सत्व वा, प्राण यात माने याइ मखु, गुगु नित्य,

शाश्वत व अपरिवर्तन शील दु धका। प्रत्युत ( =वरु ) क्षण --क्षण हे वदले ज्वीगु, अनित्य, दुःख, मन, चित्त वा, विज्ञान, हे आत्मा खः, हानं थुपिं प्यंगू नं शब्द छगू याहे पर्याय ( भिन्न २ ) नां खः।

**स्वीनिगू भाग,** गाथा ७२--व्यक्तियागु शरीरे स्वीनिगू भाग दु—सँ, चिमिसँ, लुसि, वा, छ्यंगु, ला, नख, क्वँ, स्योः, अँःपि, हृदय ( नुगचु ) श्येँ, पिलि, पित्त स्वँ, तप्पुगु आलपुति, चिपुगु आलपुति, प्वाथे च्वंगु ( =आहार ), खि, न्ह्योप्पु, पित्त, खइ, न्ह्यि हि, चःति, चिकं, ख्वोवि, दाः ई, हि, लस्सा, च्व, इत्यादि।

**पारमिता,** गाथा, ९६-- पारमिताया अर्थ खः पुण्यया परम--संचय। फुक बोधिसत्त्वपिसं दशपारमिता, दश उप-पारमिता, दश परमार्थ पारमिता स्वीगू यात पूर्ण याय् माःगु जुल।

**निर्वाण,** गाथा, ९९-- परम सुख मोक्ष यागु हे नां निर्वाण खः, राग, द्वेष, मोहया क्षय ज्वीगु हे निर्वाण खः। विस्तार पूर्वक सीकेया निति स्वयादिसं प्यंगू आर्यसत्यया उपदेश बुद्ध चर्य्यादि ग्रन्थ।

## मैत्रि भावना

सब्बे सत्ता सुखिता होन्तु,
अवेरा होन्तु, अव्यापज्जा होन्तु,
अनिघा होन्तु, सुखि अत्तानं
परि हरन्तु, अत्त लद्धा सम्पति तो
मा विगच्छन्तु, कम्म सका।
सब्बे सत्ता भवन्तु सुखी सत्ता।

सकल सत्व प्राणिपिनि सुखी ज्वीमाः।

## पञ्चस्कन्धया भावना

(१) रूपं अनिच्चं दुक्खं अनत्ता।
(२) वेदना अनिच्चा दुक्खा, अनत्ता।
(३) सञ्ञा अनिच्चा दुक्खा, अनत्ता।
(४) सङ्खारा अनिच्चा दुक्खा, अनत्ता।
(५) विञ्ञाणं अनिच्चा दुक्खा, अनत्ता।

९०